

## Motor-Einstellwerkzeug-Satz für VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



### WERKZEUGE

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Kettenspanner-Arretierstift           | 7 Nockenwellenventil-Werkzeug       |
| 2 Kurbelwellen-Druckstück               | 8 Nockenwellenventil-Werkzeug       |
| 3 Keilrippenriemenspanner-Arretierstift | 9 Kurbelwellen-Druckstück           |
| 4 Kettenspanner-Werkzeug (Ölpumpe)      | 10 Nockenwellen-Arretierbolzen (4x) |
| 5 Kettenspanner-Arretierklammer (2x)    | 11 Kettenrad-Blockierwerkzeug       |
| 6 Nockenwellenventil-Werkzeug           | 12 Kettenrad-Blockierwerkzeug       |

### ACHTUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Benutzen Sie das Produkt korrekt, mit Vorsicht und nur dem Verwendungszweck entsprechend. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden, Verletzungen und Erlöschen der Gewährleistung führen. Bewahren Sie diese Anleitungen für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf. Legen Sie die Bedienungsanleitung bei, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben.

### VERWENDUNGSZWECK

Dieser Werkzeugsatz dient zum Einstellen und Überprüfen der Motorsteuerzeiten an 1.8L & 2.0L FSI / TFSI Motortyp EA888 (Fahrzeugliste siehe Tabelle unten).

Weitere Infos zum Artikel und eine Liste der geeigneten Motoren und Modelle finden Sie auf unserer Internetseite: [www.bgstechnik.com](http://www.bgstechnik.com)

### SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug nur für den vorgesehenen Zweck.
- Legen Sie das Werkzeug niemals auf die Fahrzeug-Batterie. Gefahr von Kurzschluss.
- Vorsicht bei Arbeiten an laufenden Motoren, lose Kleidung, Werkzeuge und andere Gegenstände können von drehenden Teilen erfasst werden und schwere Verletzungen verursachen.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Vorsicht bei Arbeiten an heißen Motoren, es besteht Verbrennungsgefahr!
- Entfernen Sie vor der Reparatur den Zündschlüssel, so verhindern Sie ein versehentliches Starten des Motors und einen dadurch entstehenden Motorschaden und Verletzungen.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Anleitung dient als Kurzinformation und ersetzt keinesfalls ein Werkstatthandbuch, verwenden Sie immer fahrzeugspezifische Serviceliteratur, bitte entnehmen Sie technische Angaben wie Drehmomentwerte, Hinweise zur Demontage und Montage der fahrzeugspezifischen Serviceliteratur.
- Nach erfolgter Reparatur bzw. vor dem Starten den Motor min. 2 Umdrehungen von Hand drehen und die Steuerzeiten erneut überprüfen.
- Drehen Sie den Motor nur in normaler Drehrichtung (im Uhrzeigersinn soweit nicht anders angegeben).

## FAHRZEUGLISTE

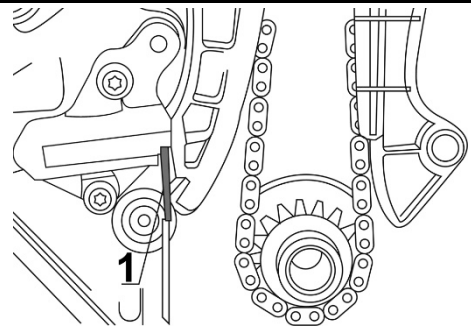
Motor	Hersteller	Modell
1.8 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

## MOTORCODE

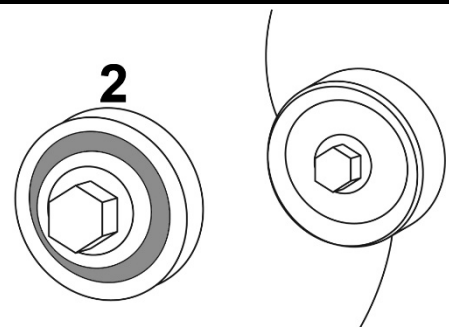
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDAA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

## VERWENDUNG

Kettenspanner-Arretierstift (1),  
zu verwenden wie OEM T40011

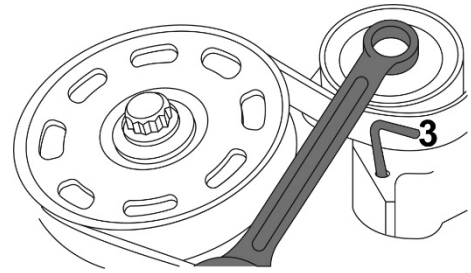


Kurbelwellen-Druckstück (2),  
zu verwenden wie OEM T10354

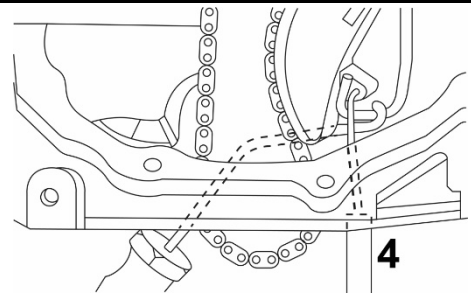


**VERWENDUNG**

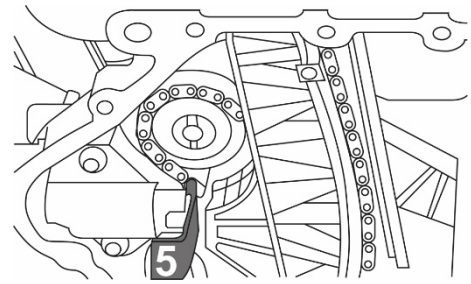
Keilrippenriemenspanner-Arretierstift (3),  
zu verwenden wie OEM T10060A



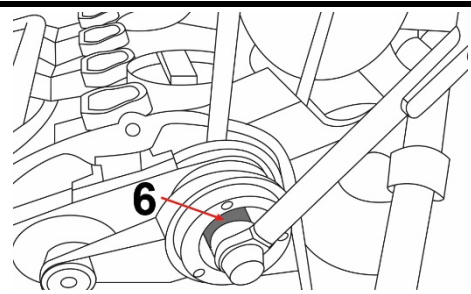
Kettenspanner-Werkzeug (Ölpumpe) (4),  
zu verwenden wie OEM T40265



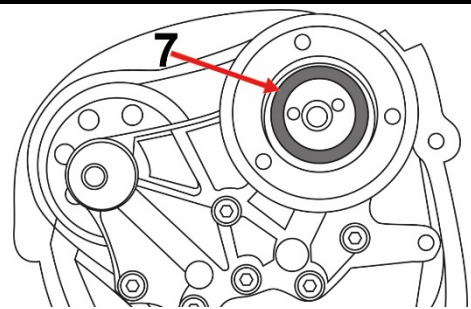
Kettenspanner-Arretierklammer (5),  
zu verwenden wie OEM T40267



Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (6),  
zu verwenden wie OEM T10352

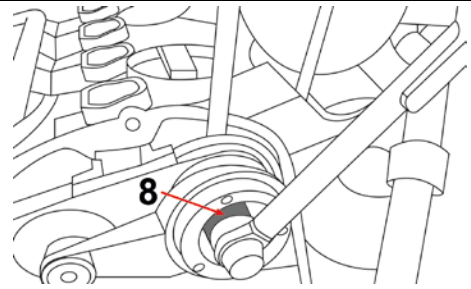


Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (7),  
zu verwenden wie OEM T10352/1

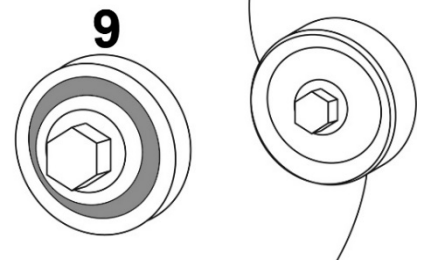


**VERWENDUNG**

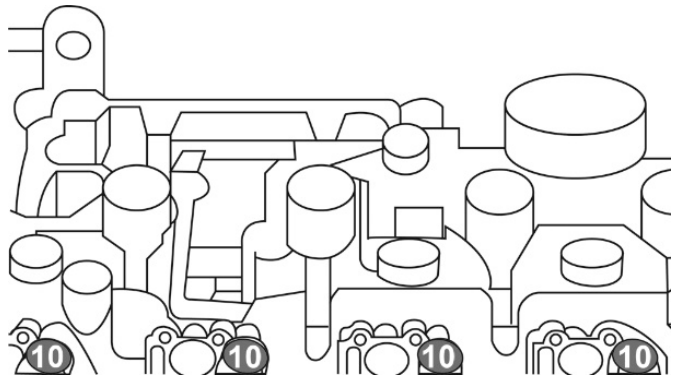
Spezialeinsatz für Nockenwellenventil (8),  
zu verwenden wie OEM T10352/2



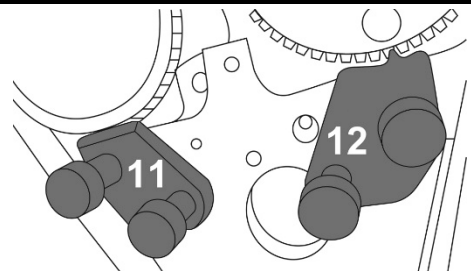
Kurbelwellen-Druckstück (9),  
zu verwenden wie OEM T10368



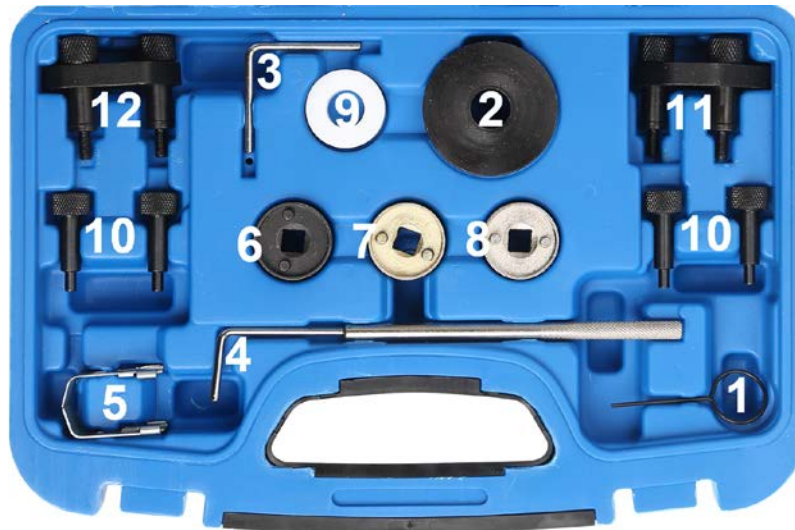
Nockenwellen-Arretierbolzen (10),  
zu verwenden wie OEM T40196



Kettenrad-Blockierwerkzeug (11-12),  
zu verwenden wie OEM T40271



## Engine Timing Tool Set for VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



### TOOLS

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Chain tensioner locking pin,       | 7 Camshaft control valve tool   |
| 2 Crankshaft thrust piece            | 8 Camshaft control valve tool   |
| 3 Belt tensioner locking pin         | 9 Crankshaft thrust piece       |
| 4 Chain tensioner tool (oil pump)    | 10 Camshaft locking bolts (4x)  |
| 5 Chain tensioner locking clips (2x) | 11 Chain sprocket locking tools |
| 6 Camshaft control valve tool        | 12 Chain sprocket locking tool  |

### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### INTENDED USE

This tool set are designed for checking and setting the engine timing on 1.8L & 2.0L FSI / TFSI engines type EA888 (Vehicle list in table below).

More information regarding this item and a list of suitable engines and models can be found on our website: [www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)

### SAFETY INFORMATION

- Do not use the tool if parts are missing or damaged.
- Use the tool for the intended purpose only.
- Never place the tool on the vehicle battery. There is a risk of a short circuit.
- Be careful when working with the engine running. Loose clothing, tools and other objects can be caught by rotating parts and cause serious injury.
- Keep children and other unauthorized persons away from the work area.
- Do not allow children to play with the tool or its packaging.
- Be careful when working on hot engines because of the risk of burn injuries.
- If you remove the ignition key before repairing, you can prevent the engine from being started accidentally and resulting in engine damage.

## SAFETY INFORMATION

- This manual serves as a brief guide and does not replace a workshop manual. Always refer to the vehicle-specific service literature, particularly the technical data such as torque values and instructions for disassembly/assembly, etc.
- After repair or before starting the engine, turn a minimum of 2 turns by hand and check the timing again.
- Turn the engine only in the normal direction of rotation (clockwise unless otherwise specified)

## VEHICLE LIST

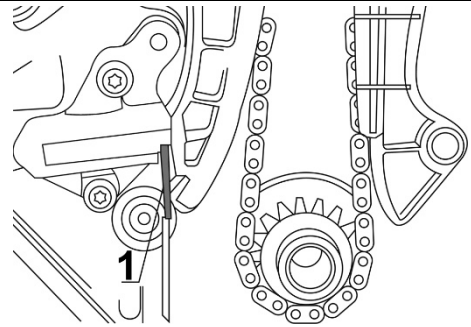
Engine	Manufacturer	Model
1.8 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

## ENGINE CODE

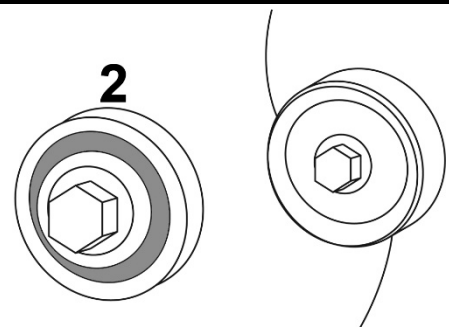
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

## USE

Chain tensioner locking pin (1)  
to be used as OEM T40011

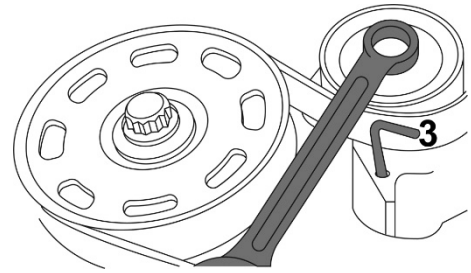


Crankshaft thrust piece (2),  
to be used as OEM T10354

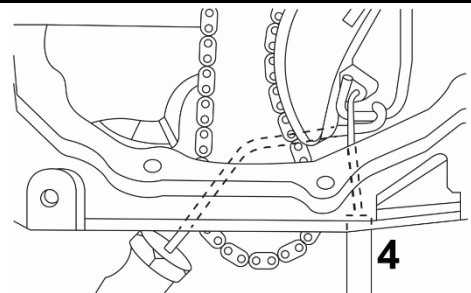


**USE**

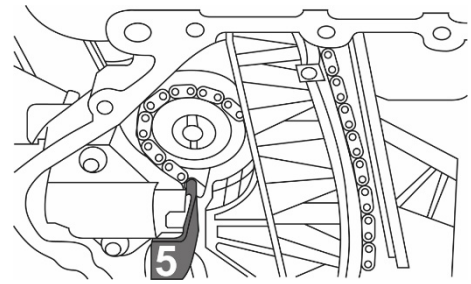
Belt tensioner locking pin (3),  
to be used as OEM T10060A



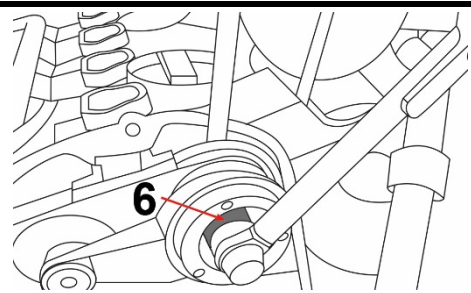
Chain tensioner tool (oil pump) (4)  
to be used as OEM T40265



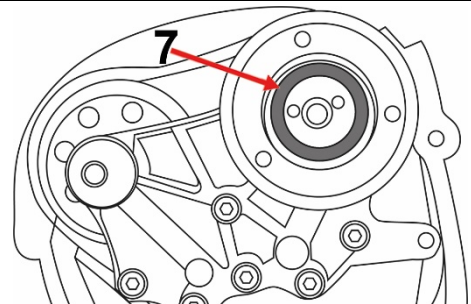
Chain tensioner locking clips (5),  
to be used as OEM T40267



Camshaft control valve tool (6),  
to be used as OEM T10352

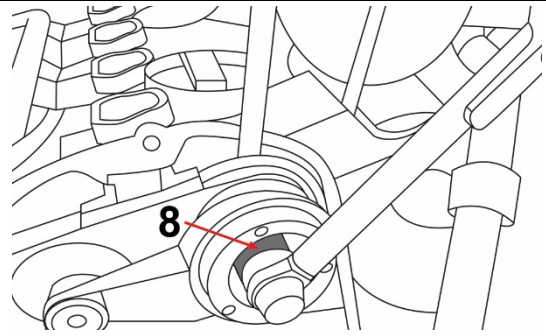


Camshaft control valve tool (7)  
to be used as OEM T10352/1

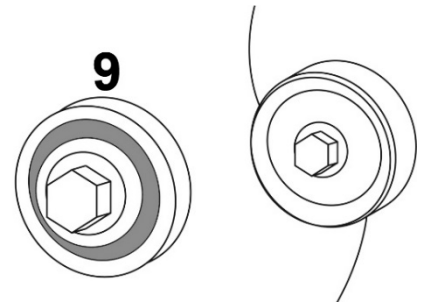


**USE**

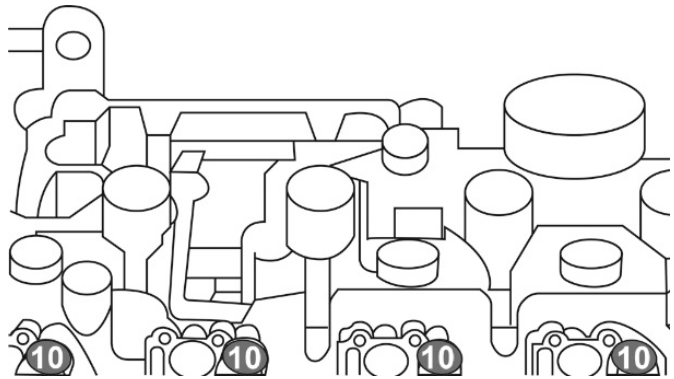
Camshaft Control Valve Tool (8),  
to be used as OEM T10352/2



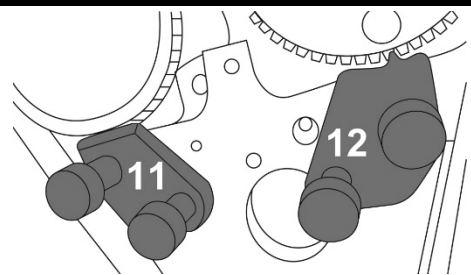
Crankshaft thrust piece (9),  
to be used as OEM T10368



Camshaft locking bolts (10),  
to be used as OEM T40196



Chain sprocket locking tools (11-12),  
to be used as OEM T40271





## Coffret de calage pour VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



### OUTILS

- |  |  |
|--|--|
| 1 Goupille de verrouillage du tendeur de chaîne                | 7 Outil pour soupape d'arbre à cames     |
| 2 Pièce de poussée du vilebrequin                              | 8 Outil pour soupape d'arbre à cames     |
| 3 Goupille de verrouillage du tendeur de courroie trapézoïdale | 9 Pièce de poussée du vilebrequin        |
| 4 Outil tendeur de chaîne (pompe à huile)                      | 10 Outil de blocage d'arbre à cames (4x) |
| 5 Clip de verrouillage du tendeur de chaîne (2x)               | 11 Outil de verrouillage de pignon       |
| 6 Outil pour soupape d'arbre à cames                           | 12 Outil de verrouillage de pignon       |

### ATTENTION

Read the operating instructions and all safety instructions contained therein carefully before using the product. Use the product correctly, with care and only according to the intended purpose. Non-compliance of the safety instructions may lead to damage, personal injury and to termination of the warranty. Keep these instructions in a safe and dry location for future reference. Enclose the operating instructions when handing over the product to third parties.

### UTILISATION PRÉVUE

Ce jeu d'outils comporte les outils mentionnés ci-dessus pour le réglage et le contrôle des temps de distribution moteur sur des moteurs de 1.8 / 2.0L FSI / TFSI avec chaîne de distribution (EA888). (Liste des véhicules voir tableau ci-dessous).

D'autres informations à propos de cet article et une liste des moteurs et modèles pris en charge sont disponibles à notre site Web : [www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas l'outil lorsque des pièces manquent ou sont endommagées.
- N'utilisez l'outil qu'aux fins prévues.
- Ne posez jamais l'outil sur la batterie du véhicule. Risque de court-circuit.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs en fonctionnement. Les vêtements mal ajustés, outils et autres objets peuvent être happés par les composants en rotation et provoquer de graves blessures.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'outil ou son emballage.
- Soyez prudent lorsque vous allez exécuter des travaux sur des moteurs chauds, il y a risque de brûlures !
- Retirez la clé de contact avant d'entamer la réparation, vous évitez ainsi de démarrer le moteur par inadvertance et, en conséquence, des dommages du moteur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ces instructions sont des informations brèves et ne peuvent pas remplacer le manuel de l'atelier. Consultez toujours les manuels de service spécifiques du véhicule pour des informations techniques comme la valeur du moment de couple, des instructions de démontage/montage, etc.
- Après une réparation ou avant le démarrage du moteur, faites 2 rotations à la main minimum et vérifiez ensuite les temps de distribution.
- Faites tourner le moteur uniquement dans le sens de rotation normal (sauf indication contraire, le sens des aiguilles d'une montre)

## VÉHICULES LISTE

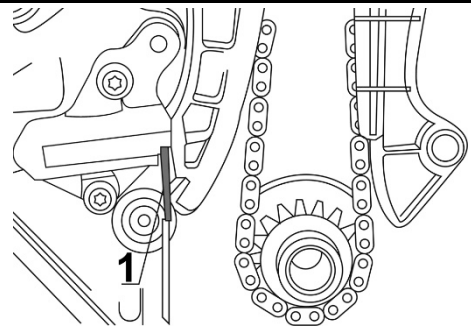
Moteur	Fabricant	Modèle
1.8 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

## CODE MOTEUR

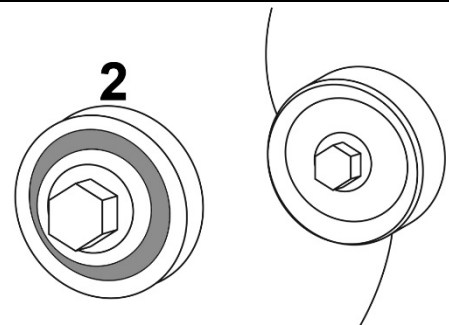
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDAA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

## UTILISATION

Goupille de verrouillage du tendeur de chaîne (1),  
à utiliser comme OEM T40011

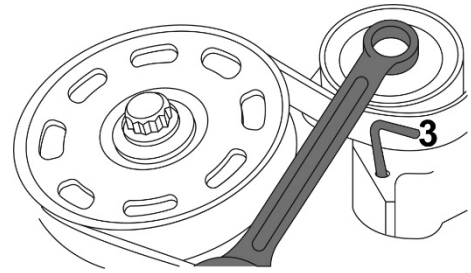


Pièce de poussée du vilebrequin (2),  
à utiliser comme OEM T10354

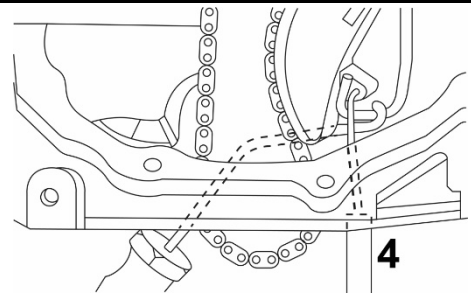


**UTILISATION**

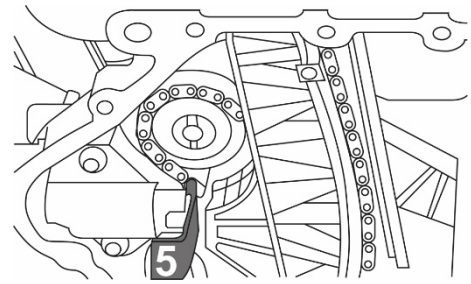
Goupille de verrouillage du tendeur de courroie trapézoïdale (3),  
à utiliser comme OEM T10060A



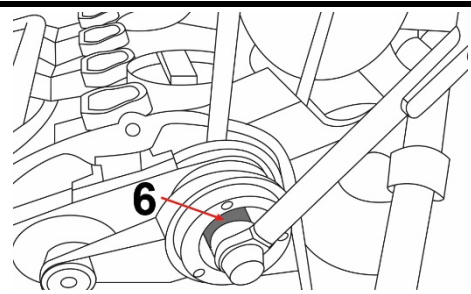
Outil tendeur de chaîne (pompe à huile) (4),  
à utiliser comme OEM T40265



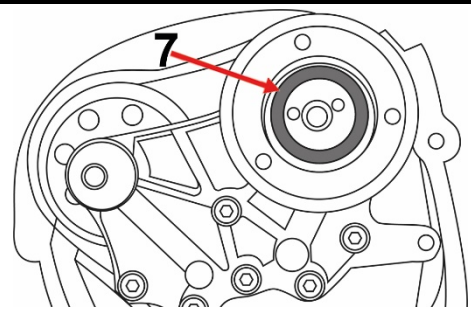
Clip de verrouillage du tendeur de chaîne (5),  
à utiliser comme OEM T40267



Outil spécial pour soupape d'arbre à cames (6),  
à utiliser comme OEM T10352

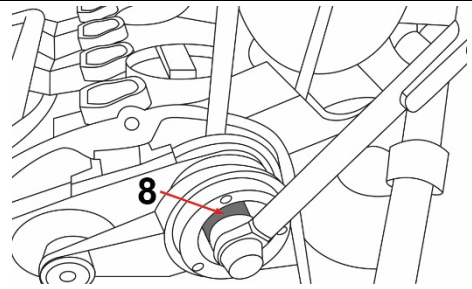


Outil spécial pour soupape d'arbre à cames (7),  
à utiliser comme OEM T10352/1

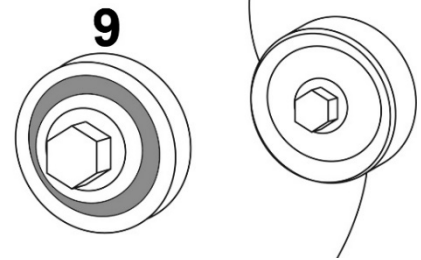


**UTILISATION**

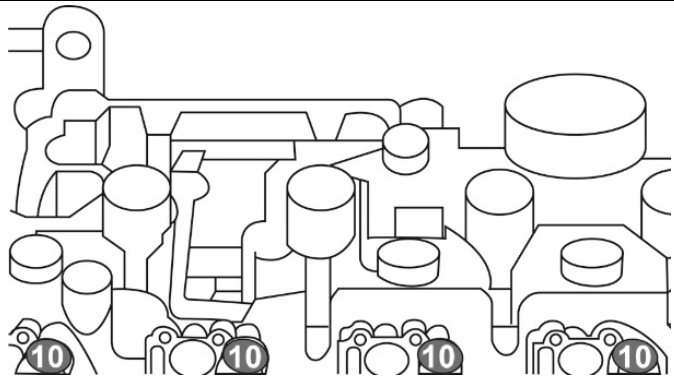
Outil spécial pour soupape d'arbre à cames (8),  
à utiliser comme OEM T10352/2



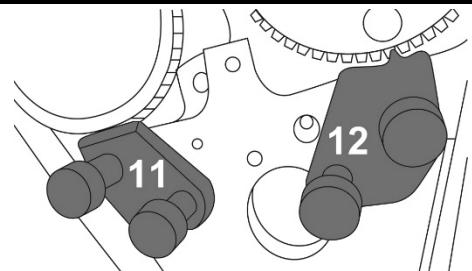
Pièce de poussée du vilebrequin (9),  
à utiliser comme OEM T10368



Outil de blocage d'arbre à cames (10),  
à utiliser comme OEM T40196



Outil de verrouillage de pignon (11-12),  
à utiliser comme OEM T40271



## Juego de calado de distribución para VAG 1.8 / 2.0L FSI / TFSI



### HERRAMIENTAS

- |  |   |
|--|---|
| 3 Pasador de bloqueo del tensor de correa              | 1 Pasador de bloqueo del tensor de cadena     |
| 4 Herramienta tensora de cadena (bomba de aceite)      | 2 Pieza de empuje del cigüeñal                |
| 5 Clips de bloqueo del tensor de cadena (2x)           | 9 Pieza de empuje del cigüeñal                |
| 6 Herramienta de válvula de control del árbol de levas | 10 Pernos de bloqueo del árbol de levas (4x)  |
| 7 Herramienta de válvula de control del árbol de levas | 11 Herramientas de bloqueo de piñón de cadena |
| 8 Herramienta de válvula de control del árbol de levas | 12 Herramienta de bloqueo de piñón de cadenas |

### ATENCIÓN

Lea atentamente el manual de instrucciones y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto de forma correcta, con precaución y solo de acuerdo con su uso previsto. El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar daños, lesiones y la anulación de la garantía. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro y seco para futuras consultas. Incluya el manual de instrucciones si entrega el producto a un tercero.

### USO PREVISTO

Este juego de herramientas contiene las herramientas anteriormente enumeradas para ajustar y comprobar la sincronización del motor en motores de inyección directa de gasolina de 1.8 / 2.0L FSI / TFSI con cadena de distribución (EA888). (Lista de vehículos en la tabla a continuación).

Encontrará más información sobre el artículo y una lista de los motores y modelos adecuados en nuestra página web: [www.bgstechnic.com](http://www.bgstechnic.com)

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la herramienta si faltan piezas o están dañadas.
- Utilice la herramienta solo para el fin previsto.
- Nunca deposite la herramienta sobre la batería del vehículo. Peligro de cortocircuito.
- Precaución al trabajar con motores en marcha. La ropa holgada, herramientas y otros objetos pueden quedar atrapados en las piezas giratorias y causar lesiones graves.
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- ¡Precaución al trabajar con motores calientes, existe peligro de quemaduras!
- Retire la llave de encendido antes de la reparación, así evitará un arranque accidental del motor y los daños en el mismo que podrían producirse en consecuencia.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Este manual sirve para proporcionar una breve información y no sustituye en modo alguno a un manual del taller, utilice siempre la documentación de servicio específica del vehículo, que contiene indicaciones técnicas como los valores de par, las instrucciones de desmontaje/montaje, etc. que puede consultar.
- Después de realizar la reparación o antes de arrancar el motor, gire el motor como mínimo 2 vueltas a mano y compruebe de nuevo la sincronización.
- Gire el motor solo en el sentido de giro normal (en el sentido horario, salvo indicación de lo contrario)

## LISTA VEHÍCULOS

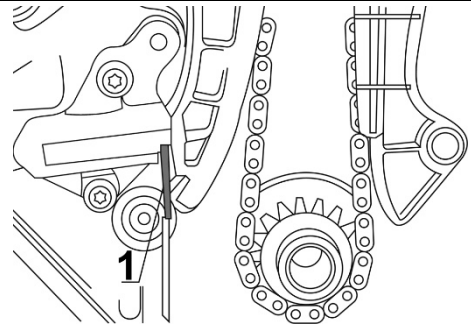
Engine	Fabricante	Modelo
1.8 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Passat (B6), Passat CC
	Audi	TT (8J), A3 (8P), A4 (B7), A4 (B8), A5
	Skoda	Yeti, Octavia (1Z), Superb (3T)
	Seat	Leon (1P), Altea XL
2.0 16V TSI/TFSI EA888	VW	Jetta MK5, Jetta MK6, Passat (B6), CC, Scirocco, Golf GTI MK6
	Audi	A3 (8P), A3 Cabriolet, TT, TT (8J), A4 (B8), A5, Q3, Q5
	Skoda	Superb (3T), Octavia
	Seat	Altea Freetrack, Leon FR, Exeo

## CODIGO MOTOR

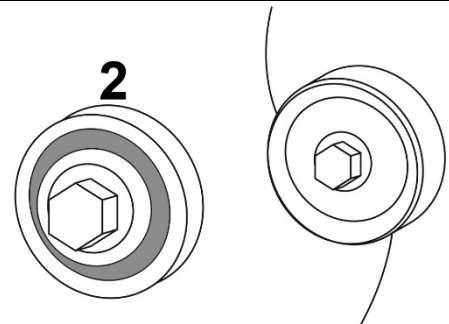
BYT, BZB, CABA, CABB, CABD, CADA, CAEA, CAEB, CAWA, CAWB, CBFA, CCTA, CCZA, CCZB, CCZC, CDAA, CDAB, CDHA, CDHB, CDNB, CDNC, CDND, CESA, CETA, CFKA, CGYA, CJEB, CJBA, CJSB

## APLICACIÓN

Pasador de bloqueo del tensor de cadena (1),  
para ser utilizado como OEM T40011

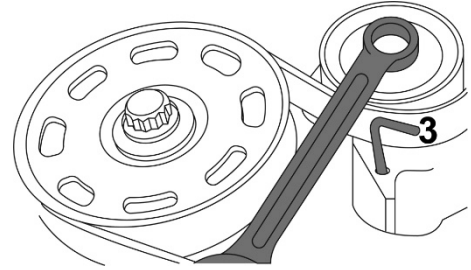


Pieza de empuje del cigüeñal (2),  
para ser utilizado como OEM T10354

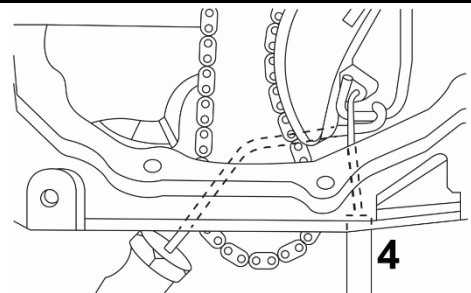


**APLICACIÓN**

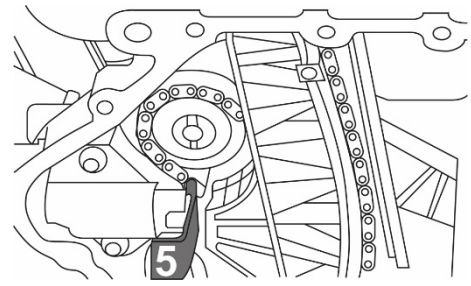
Pasador de bloqueo del tensor de correa (3),  
para ser utilizado como OEM T10060A



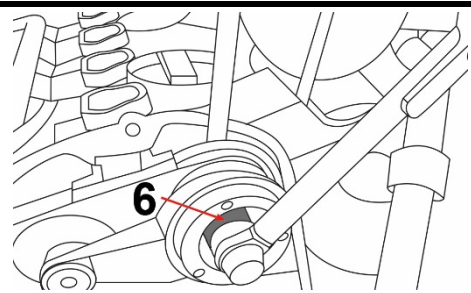
Herramienta tensora de cadena (bomba de aceite) (4),  
para ser utilizado como OEM T40265



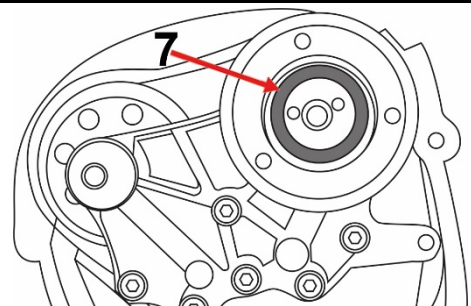
Clips de bloqueo del tensor de cadena (5),  
para ser utilizado como OEM T40267



Herramienta de válvula de control  
del árbol de levas (6),  
para ser utilizado como OEM T10352

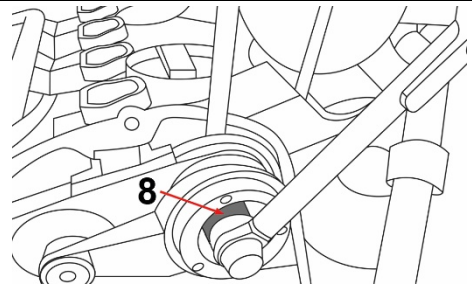


Herramienta de válvula de control  
del árbol de levas (7),  
para ser utilizado como OEM T10352/1

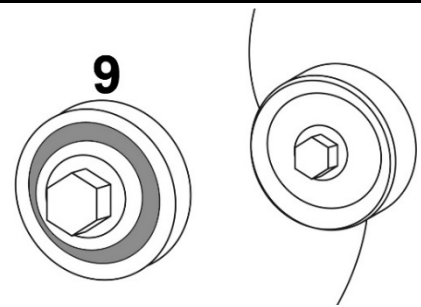


**APLICACIÓN**

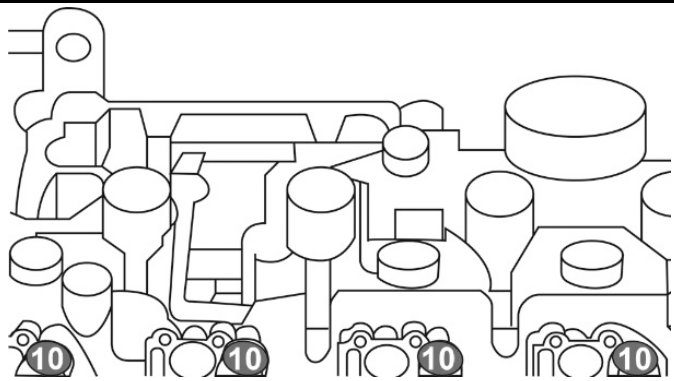
Herramienta de válvula de control del árbol de levas (8), para ser utilizado como OEM T10352/2



Pieza de empuje del cigüeñal (9), para ser utilizado como OEM T10368



Pernos de bloqueo del árbol de levas (10), para ser utilizado como OEM T40196



Herramientas de bloqueo de piñón de cadena (11-12), para ser utilizado como OEM T40271

